

本集内容

The dogs sniffing out coronavirus 英国训练新冠肺炎检测犬

学习要点

有关“smell（气味）”的词汇

边看边答

Where are these Covid-19 sniffer dog trials taking place?

文字稿

This is Asher. He's a medical detection dog. Scientists are hoping specially trained dogs like Asher could be a vital help in the fight against Covid-19.

这是亚瑟。他是一只医疗检测犬。科学家们希望像亚瑟这样经过特殊训练的犬在抗击新冠肺炎疫情的战役中起到至关重要的作用。

Dr Claire Guest, Medical Detection Dogs

The dogs have this incredible **sense of smell**. They have 350 million sensory receptors dedicated to **olfaction**. Now us poor humans have got five million and we think we can smell pretty well.

克莱尔·格斯特博士 英国慈善机构“医疗检测犬”（Medical Detection Dogs）

“这些狗的**嗅觉**极为灵敏。它们有 3.5 亿个**嗅觉**感受器。而我们人类只有五百万个嗅觉感受器，我们还觉得自己的嗅觉不错呢。”

Asher's remarkable nose has already been trained to **sniff out** a number of human diseases like cancer and malaria. Now a joint research project with the London School of Hygiene and Tropical Medicine and Durham University is seeing whether they can **detect** Covid-19.

亚瑟嗅觉非凡的鼻子已经过训练，可以**嗅出**一些人类疾病，比如癌症和疟疾。现在，伦敦卫生与热带医学院及杜伦大学共同开展了一项研究项目，评估这些狗能否**检测出**新冠病毒。

Professor James Logan, London School of Hygiene and Tropical Medicine
We now know, scientifically, that diseases change body **odour**, and, you know, dogs are incredibly good at sniffing – and we all know that – but they're also very good at learning as well. And so they can learn the smell of a particular medical condition. We now know that dogs really can do this really well, so we're really hopeful that the dogs will be able to do this with Covid-19.

詹姆斯·洛根教授 伦敦卫生与热带医学院

“科学表明，疾病会改变体味，而且狗非常擅长嗅气味，这一点众人皆知，但同时狗也很善于学习。这样它们就能记住特定疾病的气味。我们知道狗能记住疾病气味，因此非常希望狗也能记住新冠病毒的气味。”

Helsinki airport in Finland. Trials have already started here, with dogs sniffing passengers as they arrive. This is Kip – one of the dogs being trained to detect Covid-19. He lives with Sam.

这是芬兰的赫尔辛基机场。试点试验已在这里展开，乘客到达后，检测犬便开始闻他们身上的气味。这是基普，一只正在接受检测新冠病毒训练的狗。基普和珊姆住在一起。

Sam Ferguson, dog owner

I think it is a fantastic project. The capability of dogs to do mass screening in a speedy time is really, really important because Covid's going to be with us for a while yet, so they have a massive part to play.

珊姆·弗格森 狗主

“我认为这是一个很棒的项目。狗在短时间内进行大规模筛查的能力是极为可贵的，新冠肺炎疫情仍将持续一段时间，所以狗能起到很大的作用。”

The dogs are trained by sniffing samples of clothing from people who currently have Covid-19. Researchers say they desperately need more samples and are appealing for help.

训练检测犬的方法是嗅探目前感染新冠病毒的人穿过的衣物样本。研究人员们表示，他们急需更多的样本，正在寻求帮助。

词汇

sense of smell 嗅觉

olfaction 嗅觉（医学术语）

sniff out 嗅出，闻出

detect 检测出，发现

odour 气味

视频链接

<https://bbc.in/33NHjrm>

问题答案

These Covid-19 sniffer dog trials are taking place at Helsinki airport in Finland.